



Prot. Nr. 16.00/ 435306 /Dr. TS

Bozen / Bolzano, 22.07.2010

AN DIE FRAUEN UND HERREN

PRÄSIDENTEN DER ÖFFENTLICHEN BETRIEBE FÜR  
PFELGE UND BETREUUNGSDIENSTE  
**u.z.Ktn.**

ABTEILUNG SOZIALWESEN

VERBAND DER ALTERSHEIME SÜDTIROLS

Mitteilung erfolgt nur mittels e-mail  
Comunicazione avviene solo via e-mail

ALLE SIGNORE ED AI SIGNORI

PRESIDENTI DELLE AZIENDE PUBBLICHE DI SERVIZI  
ALLA PERSONA  
**e p.c.**

RIPARTIZIONE POLITICHE SOCIALI

ASSOCIAZIONE DELLE CASE DI RIPOSO DELL'ALTO  
ADIGE

**MITTEILUNG Nr. 21/Abt. 7.0**

**Musterbeschluss - Stellenplanänderungen**

Die schreibende Abteilung hat eine Vorlage für die „Beschlüsse Stellenplanänderungen“ ausgearbeitet, um das Vorhandensein wesentlicher Beschlusselemente zu gewährleisten und um dem Aufsichtsamt die durchzuführende Gesetzmäßigkeitskontrolle und dem Amt für Senioren und Sozialsprengel die Begutachtung der Beschlüsse zu erleichtern.

In der Anlage übermitteln wir Ihnen nun die Vorlage, mit der Bitte von nun an, diese Beschlüsse nach diesem Muster abzufassen.

**COMUNICAZIONE n. 21/Rip. 7.0**

**Delibera modello - variazione pianta organica**

La ripartizione scrivente ha elaborato un modello per le „delibere di modifiche della pianta organica“ per garantire la presenza delle parti essenziali di una delibera e per facilitare all'ufficio vigilanza il controllo di legittimità e all'ufficio anziani e distretti sociali l'elaborazione delle perizie riguardo alle delibere.

In allegato Le inviamo il modello con l'invito di redigere d'ora in poi queste delibere secondo questo modello.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR / IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dr. Siegfried Rainer



Anlage/Allegato

## Musterbeschluss:

**BETREFF:** Änderung des Stellenplanes

**Es wird vorausgeschickt:**

Im ÖBPB „.....“ sind derzeit .....Heimbewohner, mit folgenden Pflegestufen:

0 = .....

1 = .....

2 = .....

3 = .....

4 = .....

untergebracht.

Im Bereich der Bediensteten für das Verwaltungspersonal und der technischen/hauswirtschaftlichen Dienste, im Berufsbild ....., .....F.E. ist eine Stellenplanerweiterung von den bereits bestehenden ..... Stellen auf .....Stellen (also um .....Stelle) notwendig geworden, da .....**hier nun die Veränderung ausführlich begründen).**

**(Da es für diese Stellen keine Standards gibt, sind diesbezügliche Änderungen besonders ausführlich zu begründen.)**

Im Bereich der Bediensteten für die direkte Betreuung und Freizeitgestaltung, im Berufsbild ....., .....F.E. ist eine Stellenplanerweiterung von den bereits bestehenden .....Stellen auf .....Stellen (also um .....Stelle) notwendig geworden, da .....**hier nun die Veränderung ausführlich begründen).**

Im Bereich der Krankenpflege, im Berufsbild ....., .....F.E. ist eine Stellenplanerweiterung von den bereits bestehenden .....Stellen auf .....Stellen (also um .....Stellen) notwendig geworden, da .....**hier nun die Veränderung ausführlich begründen).**

Im Bereich der Rehabilitation, im Berufsbild ....., .....F.E. ist eine Stellenplanerweiterung von den bereits bestehenden .....Stellen auf .....Stellen (also um .....Stellen) notwendig geworden, da .....**hier nun die Veränderung ausführlich begründen).**

**(Für jedes Berufsbild (in dem etwas geändert wird) einen eigenen Absatz formulieren, jeweils nach diesem Muster.**

**Die Stellen sind als Vollzeitäquivalente anzugeben.)**

## Delibera modello:

**OGGETTO:** variazione pianta organica

**Si premette:**

Nell' APSP „.....“ attualmente sono ricoverati .....pazienti, con i seguenti livelli:

0 = .....

1 = .....

2 = .....

3 = .....

4 = .....

Con riferimento al personale dei servizi amministrativi e dei servizi alberghieri/tecnici, nel profilo professionale....., .....q.f. è necessario aumentare la pianta organica da .....posti esistenti a .....posti (quindi di .....posti) perché, .....**motivare dettagliatamente le variazioni).**

**(Poiché per questi posti non sono previsti standard per il personale, le variazioni sono da motivare dettagliatamente.)**

Con riferimento al personale per l'assistenza diretta e l'organizzazione del tempo libero, nel profilo professionale....., .....q.f. è necessario aumentare la pianta organica da .....posti esistenti a .....posti (quindi di .....posti) perché, .....**motivare dettagliatamente le variazioni).**

Con riferimento al personale infermieristico, nel profilo professionale....., .....q.f. è necessario aumentare la pianta organica da .....posti esistenti a .....posti (quindi di .....posti) perché, .....**motivare dettagliatamente le variazioni).**

Con riferimento al personale addetto alla riabilitazione, nel profilo professionale....., .....q.f. è necessario ridurre la pianta organica da .....posti esistenti a .....posti (quindi di .....posti) poiché, .....**motivare dettagliatamente le variazioni).**

**(Per ogni profilo personale (nel quale avvengono variazioni) formare un apposito capoverso, secondo questa falsariga.**

**I posti sono da indicare in unità a tempo pieno.)**

in den Beschluss der Landesregierung vom 07. September 2009, Nr. 2251 (Kriterien für die Akkreditierung), der für das Personal der Verwaltungsdienste und der technischen/hauswirtschaftlichen Dienste keine Standards vorsieht, der aber für die direkte Betreuung und Freizeitgestaltung sowie Krankenpflege und Rehapersonal die Personalkontingente aufgrund bestimmter Mindeststandards festlegt;

in das Regionalgesetz vom 21. September 2005, Nr. 7 (Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen – öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste) und in die geltende Personaldienstordnung.

Aus diesen Gründen

### **b e s c h l i e ß t** **DER VERWALTUNGSRAT**

einstimmig in gesetzlicher Form

1) die in den Prämissen angeführten Stellenplanänderungen zu genehmigen und zwar **(jeweils das zutreffende, für das jeweilige Berufsbild angeben)**

- die Erhöhung von .....Stellen, Berufsbild ....., .....F.E. im Bereich der direkten Betreuung und Freizeitgestaltung;
- die Streichung von .....Stellen Berufsbild ....., .....F.E. im Bereich der Krankenpflege;
- die Umwandlung von .....Stellen Berufsbild ....., .....F.E. im Bereich Rehapersonal, zu .....Stellen Berufsbild ....., .....F.E. im Bereich der direkten Betreuung und Freizeitgestaltung;

**(Jede durchgeführte Veränderung nach diesem Schema nochmals anführen.)**

2) den neuen Stellenplan, der integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.

Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes in Bozen eingelegt werden.

la delibera della Giunta Provinciale del 7 settembre 2009, n. 2251 (criteri per l'accreditamento) che non prevede parametri per il personale dei servizi amministrativi e dei servizi alberghieri/tecnici, che però stabilisce parametri per il personale per l'assistenza diretta e l'organizzazione del tempo libero, per il personale infermieristico e per il personale addetto alla riabilitazione;

la legge regionale del 21 settembre 2005, n. 7 (nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza – aziende pubbliche di servizi alla persona) e il regolamento per il personale in vigore.

Per questi motivi

### **IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE** **d e l i b e r a**

a voti unanimi espressi nei modi di legge

1) di approvare le variazioni della pianta organica indicate nelle premesse, in concreto **(indicare il corrispondente per ogni profilo personale)**

- l'aumento di .....posti, nel profilo professionale....., .....q.f. riguardo il personale per l'assistenza diretta e l'organizzazione del tempo libero;
- la riduzione di ..... posti, nel profilo professionale....., .....q.f. riguardo il personale infermieristico;
- la trasformazione di .....posti, nel profilo professionale....., .....q.f. riguardo il personale addetto alla riabilitazione in .....posti, nel profilo professionale....., .....q.f. riguardo il personale per l'assistenza diretta e l'organizzazione del tempo libero;

**(Citare nuovamente ogni variazione effettuata secondo questo schema.)**

2) di approvare la nuova pianta organica, che è parte integrante di questa delibera.

Avverso questo provvedimento amministrativo entro 60 giorni può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.